SONY®



PlayStation_®Portable

Quick Reference Краткий справочник

PSP-1008

3-097-556-81(1)

Введение

Использование главного меню



В этом документе описаны основные операции системы PSP™. Для получения более подробных инструкций см. электронное руководство пользователя (••▶ стр. 51).



01 Подготовка Проверка содержимого упаковки

Проверьте наличие следующих предметов.

Если что-либо отсутствует, обратитесь в соответствующую службу технической поддержки PSP™, адрес которой можно найти в каждом руководстве по программному обеспечению формата PSP™.



Проверка содержимого упаковки



Сведения о документации системы PSP™

В документацию системы PSP[™] входит следующее:

Безопасность и поддержка

Перед использованием продукта сначала внимательно прочтите этот документ. В нем содержится информация по технике безопасности, связанная с использованием системы PSP™, по поиску и устранению неисправностей, технические характеристики и другие сведения.

 Краткий справочник (этот документ)
 Этот документ содержит информацию об основных операциях системы PSP™.

Руководство пользователя (адрес: eu.playstation.com/manuals)

Доступ к этому электронному документу можно получить через Интернет. Он содержит подробную информацию по использованию системного ПО PSP™ («ъ стр. 51).

02 подготовка Подготовка системы PSP™ к работе

Зарядка батареи

Перед первым включением системы PSP™ после покупки необходимо выполнить следующие операции для зарядки батареи:

\land Внимание

- Электрическая розетка должна быть расположена рядом с оборудованием в легкодоступном месте.
- Не подключайте шнур питания системы PSP™ к электрической розетке, пока все не будет подключено.

Примечание

Не следует использовать систему PSP™ с адаптером переменного тока, если в систему не установлен аккумулятор. Если адаптер переменного тока случайно отсоединится, это может привести к повреждению системы.

Установите аккумулятор.

Удерживая нажатой защелку PUSH, сдвиньте крышку батарейного отсека в направлении стрелки. Для установки аккумулятора совместите нижнюю его часть с системой.



Совместите выступы, затем сдвиньте крышку батарейного отсека в направлении стрелки так, чтобы она плотно встала на свое место.



Подготовка

Подготовка системы PSP™ к работе

2 Для зарядки аккумулятора подключите адаптер переменного тока.



Индикатор POWER загорится зеленым цветом. Появится экран начальной настройки.

Следуя инструкциям на экране, настройте язык системы, часовой пояс, дату, время и псевдоним.

По окончании начальной настройки отобразится страница главного меню (•• стр. 30).

Советы

- Инструкции по вводу символов приведены в разделе "Использование экранной клавиатуры" (•• стр. 52).
- Параметры, введенные при начальной настройке, можно изменить в разделе 2 (Настройки). Подробнее см. в руководстве пользователя (•• > стр. 51).

О Подготовка

Названия и функции основных частей



Названия и функции основных частей

Использование кнопки ЗВУК

Краткое нажатие	При каждом нажатии данной кнопки стиль звучания меняется следующим образом: HEAVY ➡ POPS ➡ JAZZ ➡ UNIQUE ➡ OFF. *1
Удерживание в течение более 1 секунды	Звук отключается. *2

- *1 : Стиль звучания можно изменять только при использовании наушников. В режиме игры для функции настройки звука установлено значение "OFF".
- *2 : Чтобы включить звук после отключения, снова нажмите кнопку ЗВУК. Можно также нажать кнопку увеличения или уменьшения громкости на системе или на пульте ДУ.

Использование кнопки ЭКРАН

Краткое нажатие	При каждом нажатии данной кнопки меняется уровень яркости экрана (три уровня). *1
Удерживание в течение более 1 секунды	Подсветка отключается, и экран становится пустым. *2

- *1 : Самый высокий уровень (уровень 4) можно выбрать только при работе системы PSP™ с подсоединенным адаптером переменного тока.
- *2 : Чтобы включить подсветку, нажмите любую кнопку системы PSP™.

Наушники с пультом ДУ

Наушники с пультом ДУ входят в комплект Value Pack. Их также можно приобрести отдельно.



Пульт ДУ

RU

Функции режима работы и энергосбережения

Переключатель POWER/HOLD используется для включения и выключения системы, а также для включения режима энергосбережения.



Переключатель POWER/HOLD

A	Включение системы/ включение режима энергосбережения	Сдвиньте вверх
в	Выключение системы	Сдвиньте вверх и удерживайте более трех секунд
C	Блокировка кнопок системы*	Сдвиньте вниз

* Все кнопки системы заблокированы, выполнение связанных с ними операций невозможно.

Индикатор POWER

	Непрерывный зеленый	Питание включено
	Непрерывный оранжевый	Зарядка
÷.	Мигающий зеленый	Низкий уровень заряда батареи
•	Выкл.	Питание отключено/ режим энергосбережения

Индикатор HOLD

Функции режима работы и энергосбережения

Режим энергосбережения

Если система PSP[™] переведена в режим энергосбережения, выполнение текущей программы будет приостановлено. После выхода из режима энергосбережения можно продолжить работу с того момента, когда система была переведена в режим энергосбережения.

Советы

- Чтобы выйти из ждущего режима, снова сдвиньте переключатель POWER/HOLD вверх. Во время воспроизведения видео или звука для выхода из ждущего режима можно нажать кнопку >II на пульте ДУ.
- При работе отдельных программ переход системы в режим ожидания невозможен.

UJ Воспроизведение содержимого диска UMD® и карты Memory Stick Duo™

Содержимое диска UMD®

- Сдвиньте защелку OPEN, чтобы открыть крышку лотка для дисков.
- **2** Вставьте диск UMD[®].

В главном меню отобразится соответствующая пиктограмма.

Не касайтесь записываемой поверхности.



Выберите пиктограмму и нажмите кнопку ⊗.



Начнется воспроизведение.

Советы

- Чтобы выйти из игры, нажмите кнопку НОМЕ.
- Для извлечения диска UMD[®] остановите воспроизведение и сдвиньте защелку OPEN, чтобы открыть крышку лотка для дисков.

Воспроизведение содержимого диска UMD® и карты Memory Stick Duo™

Содержимое карты Memory Stick Duo™

🗥 Предупреждение

Храните карту Memory Stick Duo™ в недоступном для маленьких детей месте, поскольку ребенок может случайно проглотить ее.

- Откройте крышку гнезда.
- Нажмите на карту Memory Stick Duo™ так, чтобы она полностью вошла в гнездо.

В главном меню отобразится соответствующая пиктограмма.



Примечание

Если индикатор Memory Stick Duo™ (••► стр. 36) горит, не извлекайте карту, выключите систему или переключите в режим энергосбережения. Иначе это может привести к потере или повреждению данных.

3 Выберите пиктограмму и нажмите кнопку ⊗.



Отобразится список доступного для воспроизведения содержимого.

Совет

Чтобы извлечь карту Memory Stick Duo™, нажмите на нее один раз в направлении стрелки.



Лроверка уровня заряда батареи



•••••	Высокий уровень заряда батареи.
••••	Уровень заряда батареи снижается.
•	Заряд батареи заканчивается.
	Батарея разряжена. Индикатор POWER мигает зеленым. Необходимо зарядить батарею.

Советы

- Если индикатор POWER мигает зеленым, сохраните игру и зарядите батарею. Если заряд батареи закончится прежде, чем игра будет сохранена, ее нельзя будет продолжить.
- Отображаемый уровень заряда батареи может отличаться от реального уровня заряда. Это зависит от условий использования и факторов окружающей среды.
- Если система PSP™ не используется после полного разряда аккумулятора, настройки даты и времени могут измениться. В этом случае в момент следующего включения системы отобразится экран установки даты и времени.

Копирование музыки/видео/изображений

Музыкальные файлы, видеофайлы и файлы изображений можно копировать на карту Memory Stick Duo™ и воспроизводить на системе PSP™.

Способы копирования зависят от используемого устройства и программного обеспечения, а также от типа файлов. Приведенные ниже инструкции относятся к традиционным способам копирования.



Копирование музыки/видео/изображений

Копирование музыкальных файлов

Пример. Загрузка композиций с музыкального компакт-диска

1. Загрузка

Используйте совместимую программу для импорта дорожек с музыкального компакт-диска на компьютер.

2. Копирование

С помощью компьютера создайте папку с именем "MUSIC" на карте Memory Stick Duo™ и сохраните музыкальные файлы в этой папке.





Совет

Поддерживаются форматы файлов: MP3, AAC и ATRAC.

Копирование видеофайлов

Пример. Загрузка видео с цифровой видеокамеры

1. Загрузка

Загрузка видеофайлов на компьютер.

Способы загрузки зависят от используемого устройства. Для получения подробной информации см. инструкции, прилагаемые к устройству.

2. Преобразование/копирование

Используйте совместимое программное обеспечение для преобразования видео в файловый формат, поддерживаемый системой PSP™. Затем создайте папку с именем "VIDEO" на карте Memory Stick Duo™ и сохраните видеофайлы в этой папке.



Копирование файлов изображений

Пример. Загрузка изображений с цифрового фотоаппарата

1. Загрузка

Загрузка изображений на компьютер.

Способы загрузки зависят от используемого устройства. Для получения подробной информации см. инструкции, прилагаемые к устройству.

2. Копирование

С помощью компьютера создайте папку с именем "PICTURE" на карте Memory Stick Duo™ и сохраните файлы изображений в этой папке.



Советы

- При использовании цифрового фотоаппарата с поддержкой карт Memory Stick Duo[™] можно просматривать изображения, вставив карту фотоаппарата непосредственно в систему PSP[™].
- Поддерживается просмотр файлов изображений в формате JPEG (совместимый с DCF 2.0/Exif 2.21), TIFF и GIF.

Копирование музыки/видео/изображений

Программное обеспечение для преобразования

Для копирования файлов можно использовать указанное ниже программное обеспечение*1. При использовании следующего программного обеспечения для копирования файлов на карту памяти Memory Stick Duo™ необходимые папки создаются автоматически.

 Media Manager for PSP™ (PlayStation⊕Portable) System*2 Данное программное обеспечение можно использовать для преобразования музыкальных файлов, видеофайлов и файлов изображений в необходимые форматы.

SonicStage^{*2}

Данное программное обеспечение можно использовать для импорта музыкальных файлов с музыкального компакт-диска на компьютер.

Image Converter*³

Данное программное обеспечение можно использовать для преобразования видеофайлов в формат MP4, поддерживаемый системой PSP™.

- *1 Все продукты Sony можно приобрести отдельно.
- *2 Данное программное обеспечение следует использовать для преобразования музыкальных файлов в формат АТRAC. При этом устройство, в котором установлена карта Memory Stick Duo™, должно быть совместимо с MagicGate™.
- *³ Программа Image Converter версии 1.5 или более ранних не совместима с системой PSP™.

08 <u>Сеть</u> Настройка сетевой конфигурации

🗥 Предупреждение

Выключайте переключатель WLAN в местах скопления людей, например в поезде. Если рядом находится человек, использующий кардиостимулятор, возможно, радиоволны вызовут помехи в его работе.

Пример сетевой конфигурации

Соединения сетевого оборудования и методы настройки зависят от используемого оборудования.



Необходимые элементы

Для подключения системы к сети обычно необходимо следующее:

- Договор на подключение к сети Интернет
- Устройство для работы в сети, например, модем DSL или кабельный
- Точка доступа к сети WLAN или беспроводной широкополосный маршрутизатор
- Параметры настройки точки доступа (SSID, WEP-ключ, WPA-ключ и т.п., как задано при конфигурировании точки доступа)

Советы

- Точка доступа это устройство, используемое для подключения к беспроводной сети.
- Беспроводной широкополосный маршрутизатор это устройство, выполняющее функцию как маршрутизатора, так и точки доступа. Маршрутизатор необходим для одновременного подключения компьютера и системы PSP^{ти} к одной линии Интернета.
- Ключи SSID, WEP и WPA ключи являются типовой информацией о сети. Они могут потребоваться при подключении к точке доступа или маршрутизатору. Данная информация задается на точке доступа или маршрутизаторе с помощью компьютера. Для получения дополнительной информации см. инструкции, прилагаемые к точке доступа или маршрутизатору.

RU

Настройка сетевой конфигурации

Создание нового сетевого соединения

Можно настроить сетевую конфигурацию для использования при подключении к Интернету через точку доступа и сохранить ее в системе. Параметры настройки сети могут различаться в зависимости от используемого оборудования и сетевого окружения. Приведенные ниже инструкции относятся только к традиционным видам сетевой конфигурации и могут оказаться неприменимы в отдельных.

- 2 Выберите "Режим инфраструктуры" и нажмите кнопку \otimes .
- 3 Выберите "Новое соединение" и нажмите кнопку ⊗.

4 Выберите "Сканирование" и нажмите кнопку вправо.



Совет

При использовании точки доступа, поддерживающей автоматическую установку, для автоматического выполнения настройки выберите "Автоматически" и следуйте инструкциям на экране. Для получения информации о точках доступа, поддерживающих автоматическую установку, обратитесь к производителю точек доступа.

Сеть

Настройка сетевой конфигурации

5 Выберите точку доступа, которую необходимо использовать, и нажмите кнопку ⊗.



Идентификатор SSID - это код или имя, назначенное для точки доступа. Если идентификатор SSID неизвестен или не отображается, обратитесь к специалисту, который устанавливал или обслуживает данную точку доступа.

 Подтвердите идентификатор SSID для точки доступа и нажмите кнопку направления вправо. 7 Выберите необходимые настройки безопасности и нажмите кнопку вправо.



Настройки безопасности различаются в зависимости от используемой точки доступа. Для получения информации о необходимых настройках безопасности обратитесь к специалисту, который устанавливал или обслуживает данную точку доступа.

8 Введите код доступа и нажмите кнопку вправо.

Вместо каждого введенного символа в поле ввода ключа будет отображаться звездочка (*). Если код доступа неизвестен, обратитесь к специалисту, который устанавливал или обслуживает данную точку доступа.

Настройка сетевой конфигурации

Выберите "Простой" или "Специальный" и выполните необходимые настройки.



Простой	Базовые настройки будут установлены автоматически.
Специальный	Информацию о настройках можно ввести вручную. Для получения информации о настройках см. инструкции, предоставленные поставщиком услуг Интернета, или инструкции, прилагаемые к сетевому устройству.

Если выбран пункт "Специальный", выполните необходимые настройки, следуя инструкциям на экране.

10 Проверьте название соединения и нажмите кнопку направления вправо.

Соединению можно присвоить любое имя.

11 Проверьте список настроек.

На экране отображаются введенные пользователем значения параметров настройки. Для настройки сетевой конфигурации следуйте инструкциям на экране.

Советы

- В случае сбоя соединения следуйте инструкциям на экране, чтобы проверить настройки. Настройки сетевой конфигурации для соединения можно изменить в меню параметров. Для получения дополнительной информации см. инструкции, прилагаемые к точке доступа или маршрутизатору, или обратитесь к поставщику услуг Интернета.
- Для получения дополнительной информации о настройках сети см. интерактивное руководство пользователя (•• > стр. 51).

09 <u>Сеть</u> Подключение к Интернету

Использование веб-браузера

- Проверьте наличие доступа к беспроводной сети.
- Выберите пиктограмму [™] (Веббраузер) в разделе ⊕ (Сеть) главного меню и нажмите кнопку [⊗].

Запустится веб-браузер.

3 С помощью кнопки направления вверх выберите адресную строку и нажмите кнопку ⊗.

Отобразится экранная клавиатура.



4 Используя экранную клавиатуру (⊷ стр. 52), введите адрес веб-страницы.

После ввода адреса система РSP™ подключится к Интернету. Во время загрузки страницы в правом нижнем углу будет отображаться пиктограима активности. Когда соединение будет установлено, отобразится веб-страница.



Подключение к Интернету

Основные операции веб-браузера

Кнопка	Прокрутка в любом направлении
Кнопка 回 + кнопка со стрелкой	Прокрутка по экрану
Кнопка L	Возврат к предыдущей странице
Кнопка 🛆	Переключение между режимами отображения и скрытия строки меню*

 Строка меню обеспечивает доступ к различным функциям и настройкам, например, "Назад" и "Закрыть страницу".

Советы

- Если подключение к Интернету не установлено, то при попытке открытия веб-страницы с помощью веббраузера система будет автоматически пытаться подключиться к Интернету.
- При этом по умолчанию будет использовано соединение, которое было выбрано в последний раз.

Просмотр руководства пользователя

С помощью веб-браузера можно просмотреть интерактивное руководство пользователя для системы PSP™ (PlayStation⊛Portable).

В главном меню выберите ? (Сетевое руководство по эксплуатации) в разделе (Ф) (Сеть) и нажмите кнопку (8).

Откроется страница руководства пользователя.



Руководство пользователя системного ПО PSP™.

адрес: eu.playstation.com/manuals

Это руководство можно также просмотреть с помощью веб-браузера ПК.

Клавиатура

Использование экранной клавиатуры



Использование экранной клавиатуры

Переключение режима ввода

Количество режимов ввода зависит от выбранного языка. При каждом нажатии кнопки SELECT выполняется переключение между режимами ввода, приведенными в следующей диаграмме.

Отображение режима ввода	Режим ввода	Примеры символов, которые можно вводить
а. М	Буквы и цифры	abcde
à I	Буквы и цифры (буквы со знаком ударения)	éíóçñ
0	Только цифры	12345
URL D	Гиперссылки веб-адресов	.com .ne .html .gif

Совет

Язык экранной клавиатуры определяется параметром "Язык системы". Например, если в качестве языка системы выбран "Français", в разделе 🚔 (Настройки) ➡ 🖕 (Настройки системы) отображается французская клавиатура.

Ввод символов

В данном разделе демонстрируется ввод текста на примере слова "FUN".

 Выберите "DEF3" и нажмите кнопку [®] несколько раз, пока на экране не появится буква "F".

При каждом нажатии кнопки \otimes символ в поле ввода текста меняется.

- 2 Выберите "TUV8" и нажмите кнопку несколько раз, пока на экране не появится буква "U".
- 3 Выберите "МNО6" и нажмите кнопку ⊗ несколько раз, пока на экране не появится буква "N".
- **4** Выберите "Ввод" и нажмите кнопку \otimes .

Введенные символы будут подтверждены. Снова выберите "Ввод" и нажмите кнопку \otimes , чтобы выйти из режима клавиатуры.

Совет

Для переключения между верхним и нижним регистром при вводе символов используйте клавишу а/А.

Обновление системы PSP™

Обновление системного ПО

Обновления программного обеспечения могут содержать пакеты исправлений системы безопасности, новые или исправленные настройки и функции, а также другие элементы, которые изменят текущую операционную систему. Рекомендуется использовать для системы самую последнюю версию системного ПО.



 Получите данные для обновления.
 Используйте данные для обновления, чтобы заменить существующее системное ПО.





Осистемное ПО будет обновлено.

Примечание

В процессе обновления:

- Не извлекайте диск UMD[®].
- Не выключайте систему.
- Не отключайте адаптер переменного тока.

Если отменить обновление до его завершения, это может привести к повреждению системного ПО, а также к возникновению необходимости ремонта или замены системы.

Советы

- Для получения информации о последних обновлениях посетите веб-узел по адресу eu.playstation.com/psp
- Возможно, систему PSP™ нельзя будет использовать без предварительного обновления программного обеспечения. Это зависит от названия программного обеспечения.
- После обновления ПО нельзя вернуться к его предыдущей версии.
- Перед началом обновления проверьте заряд батареи.
 Если уровень заряда батареи слишком мал, невозможно будет выполнить обновление.

Способы обновления

Обновление можно выполнить одним из следующих способов. Для получения подробных инструкций посетите веб-узел по адресу eu.playstation.com/psp

Обновление системного ПО

Через Интернет

Сетевое обновление

Обновление с помощью функции беспроводной связи системы PSP™.

Выбрав 🛟 (Сетевое обновление) в разделе

(Настройки), можно подключиться к Интернету и получить последнее обновление ПО системы.

Обновление с помощью компьютера

Использование компьютера для загрузки последнего обновления из Интернета.

Без использования Интернета

Обновление с помощью диска UMD®

Можно выполнить обновление с помощью диска UMD[®], содержащего данные для обновления.

1 Подключите адаптер переменного тока к системе PSP™.

2 Вставьте диск UMD[®], содержащий данные для обновления.

Значок данных для обновления и номер версии отображаются под значком 🎮 (Игра) в главном меню.



3 Выберите значок ⓑ (Обновление PSP™), а затем нажмите кнопку ⊗.

Начнется обновление. Для завершения обновления следуйте инструкциям на экране.

Проверка версии системного ПО

Настройки безопасности

🕻 Установка уровня родительского контроля

Система PSP™ поддерживает функцию родительского контроля. Эту функцию можно использовать, чтобы установить пароль и ограничить воспроизведение содержимого, для которого выбран уровень родительского контроля (игры, видео и другое содержимое). Если установить уровень родительского контроля для системы, можно предотвратить воспроизведение содержимого, не предназначенного для детей.

Сведения об уровнях родительского контроля

Уровни родительского контроля для системы PSP™

Уровень родительского контроля системы может быть либо отключен, либо иметь одно из 11 возможных значений.

Выкл.	Функция уровня родительского контроля отключена.
11-1	Установка ограничения для определенного уровня содержимого. Значение "1" - самый высокий уровень ограничения; "11" - самый низкий уровень ограничения.

Значение элемента меню по умолчанию - "9".

Комбинация уровней родительского контроля, установленных в системе РЅР™ и для содержимого, определяет доступ к просмотру содержимого. Комбинация двух уровней приведена в таблице справа. Пример. Если в системе установлен уровень родительского контроля "9", то можно воспроизводить содержимое с уровнем от "1" до "9".



Установка уровня родительского контроля

Для получения дополнительных сведений об уровнях родительского контроля и соответствующих возрастных группах посетите веб-узел eu.playstation.com/psp или обратитесь к руководству по программному обеспечению.

Установка уровня родительского контроля

- 2 Выберите "Уровень родительского контроля", а затем нажмите кнопку ⊗. Отобразится экран ввода пароля.
- 3 С помощью кнопок со стрелками введите пароль из четырех символов, а затем нажмите кнопку ⊗.

При первом вводе пароля после приобретения следует ввести "0000".

4 Выберите уровень, а затем нажмите кнопку ⊗.

Уровень родительского контроля установлен.

Совет

Чтобы изменить пароль, выберите "Изменить пароль" в разделе 🚔 (Настройки) 🔿 💁 (Настройки безопасности).







eu.playstation.com/psp

Images shown in this document may vary from the images on your PSP™ system, depending on the system software version in use.

Изображения, приведенные в этом документе, могут отличаться от изображений системы PSP™ в зависимости от используемой версии системного ПО.

© 2007 Sony Computer Entertainment Inc. All rights reserved.

Printed in China